

# PersonenbetreuerInnen unternehmen jetzt das Richtige

Ošetrovatel'ky podnikajú správne kroky

Responsabilii pentru persoane acționează acum în mod adecvat

Személyi gondozók most a jóra vállalkoznak

Liebe Kollegin, lieber Kollege! Liebe Familie!



Milá kolegyňa! Milý kolega!



Dragă colegă, dragă coleg!



Kedves Kollegina! Kedves Kollega!

**Betreff:** Wirtschaftskammer-Wahlen 2010 | 28. Februar - 2. März 2010

## Liebe Kollegin, lieber Kollege!

Die junge Berufsgruppe der selbständigen PersonenbetreuerInnen ist in der Wirtschaftskammer noch nicht in dem Maße vertreten, wie es ihr zusteht.

**Bitte nutzen Sie JETZT Ihr Wahlrecht in Österreich und stärken Sie damit Ihre eigenen Interessen.**

Denn nur mit Ihrer Stimme können wir gemeinsam etwas bewegen.

- ✓ **Eine starke Vertretung unserer Berufsgruppe.**
- ✓ **Abbau der sehr komplizierten bürokratischen Hürden für alle Beteiligten.**
- ✓ **Wahrung der Interessen des Einzelnen.**
- ✓ **Für den politisch und gesellschaftlichen Respekt, welchen sich unsere Berufsgruppe mehr denn je verdient hat.**

VORALLEM SIE, mein Team, und ich werden unseren Berufsstand nach Außen und nach Innen vertreten und für die Zukunft gestalten.

Wir freuen uns Sie auf unserer Berufstagung 2010 persönlich kennen zu lernen.

Herzlichst, Ihr **Andreas Herz**

Vielen Dank und alles Liebe, Ihr **Klaus Katzianka**



**Andreas Herz**

Kontakt: [www.herz.co.at](http://www.herz.co.at)

Ich bin seit 2003 in der Kammer berufspolitisch tätig. Für Ihre Stimme garantiere ich Ihre Interessen als selbständige Personenbetreuerinnen und Personenbetreuer mit allen Kräften wahr zu nehmen.



**Klaus Katzianka**

Kontakt: [www.europflege.at](http://www.europflege.at)

Ich werde mich im Team von ANDREAS HERZ als Ihr Ombudsmann speziell um die sozialen Komponenten kümmern, und in allen Situationen vermitteln.



# WK Wahl 2010

28. Februar bis 2. März 2010

Wählen zahlt sich aus!

Voliť sa vypláca! | Se rentează să votezi! | Érdemes választani!



WIRTSCHAFTSBUND  
STEIERMARK

A-8021 Graz | Zusertalgasse 2 | Postfach 1107  
Tel +43 316 672244-0 | Fax +43 316 672244-22  
[www.wirtschaftsbund.st](http://www.wirtschaftsbund.st)

**Vec:** Volby v hospodarskej komore 2010, 28. február - 2. marec 2010

**Referitor la:** Alegerile pentru Camera de comerț 2010 28 februarie-2 martie 2010

**Náhlunk:** Kereskedelmi és Iparkamari Választások 2010. február 28-2010. március 2.



**Milá kolegyňa! Milý kolega!**

Mladá skupina samostatných ošetrovatel'ov (-liek) nie je v hospodárskej komore zastúpená v takom množstve, v akom by mala.

**Prosíme, využite TERAZ Vaše volebné právo v Rakúsku a posilnite týmto Vaše záujmy.** Lebo Vaším hlasom môžeme spolu niečo dosiahnuť.

**Silné zastúpenie našej skupiny pracovníkov jedného odboru.**

**Odburávanie veľmi komplikovaných birokratických prekážok pre všetky zainteresovaných.**

**Ochrana záujmov jedinca**

**politický a spoločenský rešpekt aby si naša skupina pracovníkov jedného odboru vyslúžila uznanie**

PREDOVŠETKÝM VY, môj tím a ja budeme naše povolanie voni i vo vnútri zastupovať a budovať do budúcnosti.

Tešíme sa, že Vás na našom zasadnutí 2010 osobne poznáme.

Váš, **Andreas Herz**



**Dragă colegă, dragă coleg!**

Noua grupă profesională a responsabililor individuali pentru persoane nu este încă reprezentată în măsură corespunzătoare în cadrul Camerei de comerț.

**Vă rugăm să vă folosiți ACUM de dreptul Dumneavoastră de vot în Austria și să vă sprijiniți în acest mod propriile interese.** Numai cu ajutorul votului Dumneavoastră putem într-adevăr să mobilizăm ceva.

**O reprezentare puternică a grupei noastre profesionale.**

**Desființarea barierelor birocratice foarte complicate pentru toți participanții.**

**Păstrarea intereselor individuale**

**Asigurarea respectului politic și social pe care grupa noastră profesională îl merită mai mult decât niciodată.**

ÎN SPECIAL DUMNEAVOASTRĂ, echipa mea și cu mine vom reprezenta profesia noastră atât în exterior cât și în interior și vom organiza împreună viitorul comun.

Ne bucurăm să vă cunoaștem personal în cadrul Congresului profesional 2010.

Cu drag, **Andreas Herz**



**Kedves Kollegina! Kedves Kollega!**

A önálló személyi gondozók fiatal szakmai csoportja még nem rendelkezik a Gazdasági Kamarában öt megillető képvisellel.

**Kérjük, éljen MOST választási jogával Ausztriában és így erősítse saját érdekvédelmét!**

Mert csak az Ön szavazatával tudunk valamit közösen elérni!

**Szakmai csoportunk erős képviselőtét.**

**A bürokrácia érintettekre vonatkozó bonyolult akadályainak leépítését.**

**A személyes, egyéni érdekképviselet megvalósítását.**

**A megérdemelt politikai és társadalmi megbecsülés elérését!**

Mindenekelőtt Ön, csapatom és én fogjuk szakmai rétegünket az érintettek és mások felé képviselni és jövőbeli működését kidolgozni.

Reméljük, hogy a 2010 - ben tartandó szakmai konferenciánkon személyesen is találkozhatunk Önnel.

Szívélyes üdvözléssel, **Andreas Herz**



**So wähle ich - Takto volím ja - Așa votez eu - Így választunk :**

**Auf Ihrem Gemeindeamt / Bezirkshauptmannschaft / Magistrat liegt vom 28. 2. bis 2. 3. 2010 Ihr persönlicher Stimmzettel auf. Nutzen Sie ihn für Sie!**

**Na Vašom obecnom úrade / okresnom úrade / magistráte je uložený od 28. 2. do 2. 3. 2010 Váš osobný volebný lístok. Využite ho vo svoj prospech!**

**La biroul primăriei/conducerea raionului/magistratura Dumneavoastră se poate ridica buletinul personal de votare din data de 28.02 până în data de 02.03.2010. Folosiți-l în interesul Dumneavoastră!**

**A Város-, ill.Községházán (Polgármesteri Hivatalban) 2010. február 28. és 2010 március 2. között átvetheti személyre szóló választási szelvényét. Éljen szavazati jogával saját érdekében!**



# Liste 1